

Mass Schedule

MONDAY, January 7th, 2008 *St. Raymond of Penafort*

7:00 a.m. † Joseph John Domanski
from Adele Domanski

TUESDAY, JANUARY 8TH

7:00 p.m. † Emil Kasprzyk
od Haliny i Czesław Witaszek

WEDNESDAY, January 9th

7:00 a.m. † Anna C. Kramarz
from Walter Kramarz, III

THURSDAY, January 10th

7:00 a.m. † John Ostrowski
from Larry, Chrissi & Tom

FRIDAY, January 11th

7:00 a.m. † Mary Pelczar
from friend

SATURDAY, January 12th

7:00 a.m. † Stanisław & Stefania Siwczak
from John & Marzenna

5:00 p.m. † Alexander Zygnerski (anniv.)
from Mary, Liz & Barbara
† Anna C. Kramarz
from Albert & Diane Bucantis
† Dec. Members of the Roslowski family
from Frank & Carolyn
† Czesław Cimoch
from Ewa Doroba & family



Matthew Bogacz, Anna Burzawa, John Charyk, Stephe Cieszkowski, Rodger Cryan, Michael Czajkowski, Julia Fennimore, Fr. Fred Jackiewicz, Dorothy Jardine, James Jardine, Alice Jusiewicz, Henrietta Kulak, John Kwoka, Edward Laird, Sr., Helen Lewanowicz, Jean Linkowsky, Lisa Linkowsky, Baby Jacob Nelson, Barbara Radzki Neri, Joe Pasela, Dan Piestor, Anna Proniewski, Tommy Rose, Gertrude Sandor, Vaclovas Semeta, Bill Silvers, Kelly Ann Strycharz, Michal Surówka, Mary Swedo, Angelo Talairino, Helen Wojciechowski, Katherine Wolak, Anna Wozniak, and Edlina Zuczek.



THOUGHT FOR TODAY

In every disappointment, great or small, let your heart fly directly to your dear Savior, throwing yourself into those

arms for refuge against every pain and sorrow. Jesus will never leave you or forsake you.

St. Elizabeth Ann Seton

Mass Schedule

SUNDAY, January 13th, Baptism of the Lord

8:00 a.m. † Stanisław & Anna Radgowski
from Teresa & family
† Czesław Cimoch
from Lazarczyk family
† Krystyna Dziekonski
from Alicja Zachowicz

9:30 a.m. Living & Deceased Members of
St. Hedwig's Parish Family

† Anna C. Kramarz
from M/M Walter J. Kramarz
† Peter Midura
from Helen Tatka & son Richard
† Joseph M. Dura
from sons Ken & Dave
† Rev. Msgr. Stephen A. Bielen
from Adele Domanski

11:00 a.m. † Stanisława Misiótek
from Jadwiga & Zbigniew Tutaj

SANCTUARY CANDLE

Church

† Franciszek & Aniela Blicharz from daughter Eleanor

Chapel

† Zofia Domzalska from family
† Charles W. Snyder from family

SPECIAL PRAYER FOR

THE MEN AND WOMEN IN THE MILITARY



Lord Jesus, we ask you to watch over our men and women who are serving in the military in Iraq, Afghanistan and throughout the world. We ask for your wisdom and peace for all the world leaders to end the fighting. We pray for your healing touch. AMEN

MODLITWA W INTENCJI ŻOŁNIERZY
Pamiętajmy o naszych żołnierzach służących w Iraku i

Afganistanie i nie tylko tam. Módlmy się o pokój w świecie i łaskę ukojenia bólu i smutku dla tych, którzy

stracili swoich najbliższych.

OBJAWIENIE PAŃSKIE Mt 2:1-12: *Gdy zaś Jezus narodził się w Betlejem w Judei za panowania króla Heroda, oto Mędrcy ze Wschodu przybyli do Jerozolimy i pytali: „Gdzie jest nowo narodzony król żydowski? Ujrzelśmy bowiem jego gwiazdę na Wschodzie i przybyliśmy oddać mu pokłon”. Skoro to usłyszał król Herod, przeraził się, a z nim cała Jerozolima. Zebrał więc wszystkich arcykapłanów i uczonych ludu i wypytywał ich, gdzie ma się narodzić Mesjasz. Ci mu odpowiedzieli: „W Betlejem judzkim, bo tak napisał Prorok: A ty, Betlejem, ziemio Judy, nie jesteś zgoła najluchsze spośród głównych miast Judy, albowiem z ciebie wyjdzie władca, który będzie pasterzem ludu mego, Izraela”. Wtedy Herod przywołał potajemnie Mędrców i wypytał ich dokładnie o czas ukazania się gwiazdy. A kierując ich do Betlejem, rzekł: „Udajcie się tam i wypytajcie starannie o Dziecię, a gdy Je znajdziecie, donieście mi, abym i ja mógł pójść i oddać Mu pokłon”. Oni zaś wysłuchawszy króla, ruszyli w drogę. A oto gwiazda, którą widzieli na Wschodzie, szła przed nimi, aż przysłała i zatrzymała się nad miejscem, gdzie było Dziecię. Gdy ujrzeli gwiazdę, bardzo się uradowali. Weszli do domu i zobaczyli Dziecię z Matką Jego, Maryją; upadli na twarz i oddali Mu pokłon. I otworzywszy swe skarby, ofiarowali Mu dary: złoto, kadzidło i mirrę. A otrzymawszy we śnie nakaz, żeby nie wracali do Heroda, inną drogą udali się do swojej ojczyzny.*

Pokłon tajemniczych mędrców, opisany przez Ewangelistę Mateusza, jest okazją do dziękczynienia za kolejny akt Bożej dobroci. Przyjście Mesjasza nie ograniczyło się tylko do narodu żydowskiego, ale od samego zarania daje się On poznać narodowi pogańskiemu reprezentowanemu przez mędrców, przy czym sami mędrcy nie stanowią celu świętowania, mimo że utrzymuje się zwyczajowa nazwa: „Święto Trzech Króli, która nie oddaje charakteru uroczystości. Tak jak w Bożym Narodzeniu dziękowaliśmy Bogu za Jego uniżenie, za przyjście na świat jako człowiek, tak w uroczystość Objawienia Pańskiego zwracamy uwagę na to, że każdy człowiek, o ile jest poruszony łaską, przychodzi na spotkanie z Bogiem. Można zatem w dzisiejszym dniu upatrywać święta błogosławionej wędrówki człowieka szukającego Boga w pielgrzymce swego życia. Przy tej okazji można zwrócić uwagę na charakter misyjny chrześcijaństwa, które zwrócone jest na zewnątrz do tych, którzy nie znają jeszcze Chrystusa, a także zwraca się do tych, którzy są już ochrzczeni. Dziękczynienie za wiarę, w której przyszlismy na świat, ma uświadamiać, że jest ona rzeczywistością dynamiczną, żywą, potrzebującą nieustannego wzrostu, która co prawda „posiada Boga”, ale nie zawłaszcza Nim i dlatego musi nieustannie Go poszukiwać. Zwyczaj oznaczania domostwo pobłogosławioną kredą i spalania kadzideł domaga się komentarza teologicznego, dowartościowującego chociażby znaczenie kościoła domowego: czytelny znak, że tu mieszkają chrześcijanie, pośród których obecny jest Bóg.

Zwyczajowo dary mędrców zwykło się interpretować jako: złoto - uznanie królewskiego charakteru Jezusa, kadzidło - złożenie Mu holdu jako Bogu, mirra - zapowiedź męki i śmierci. Przy interpretacji ewangelicznej sceny pokłonu Mędrców jako zdolności człowieka do szukania i odnajdywania Boga, poszczególne dary mogą być interpretowane w duchu ofiarowania: mirra - ludzkiego bólu, kadzidło - czci i uwielbienia, złoto - miłości wyrażonej najmniejszym choćby gestem. Gwiazda byłaby wówczas metaforą Bożej łaski prowadzącej tych, którzy szukają Boga. Cenną - z moralnego punktu widzenia - wydaje się być alegoryczna interpretacja o wyborze przez Mędrców innej drogi powrotu do domu. Nawrócenie zakłada wybór innej drogi, czyli zmiany sposobu życia, tak jak stało się to w przypadku rezygnacji przez Mędrców, ze wskazówek astrologii. Korzystanie z podobnych praktyk przy jednoczesnym prowadzeniu autentycznego życia chrześcijańskiego, co zakłada dojrzała wiara, jest ze sobą nie do pogodzenia.

1. Uroczystość Objawienia Pańskiego, u nas nazywana uroczystością Trzech Króli, obchodzimy w Kościele już od IV wieku. Głosi ona, że Syn Boży posłany przez Ojca na świat objawił się ludziom jako Zbawiciel całego stworzenia. Hold, jaki składają Mu Mędrcy ze Wschodu, jest znakiem, że i poganie zostali powołani do wiary. A w serce każdego wierzącego ten liturgiczny obchód przynosi prawdziwy pokój, ponieważ podkreśla pojednanie z Bogiem i wzywa do pojednania z braćmi. Zgodnie z pradawnym zwyczajem, kreślimy na drzwiach naszych domów i mieszkań pierwsze litery imion Trzech Mędrców: Kacpra, Melchiora i Baltazara. Pragniemy przez to podkreślić, że jak ci Mędrcy ze Wschodu, również i my szukamy Chrystusa i radujemy się z Jego odnalezienia. Ten znak stanowi też wobec innych świadectwo naszej wiary. Nie rezygnujemy więc z tego pięknego polskiego zwyczaju!

2. Dziś w naszych parafiach szczególną modlitwą otaczamy misjonarzy i misjonarki, modlimy się o liczne i święte powołania misyjne, może także z naszej parafii, by Dobra Nowina o zbawieniu przyniesionym przez Pana Jezusa - Wcielone Słowo Boże, skutecznie dotarła

na wszystkie krańce świata, do wszystkich narodów i wszystkich ludzi spragnionych poszukujących Boga.

3. W kolejną niedzielę, 13 stycznia, przypada święto Chrztu Pańskiego. Niedziele ta zamyka liturgiczny obchód okresu Narodzenia Pańskiego. Będziemy celebrować pamiątkę publicznego ogłoszenia mesjańskiej misji Pana Jezusa. Ale zastanowimy się też nad własnym chrztem i powołaniem do zbawienia. Może warto przypomnieć sobie datę i miejsce naszego chrztu, odszukać gdzieś wciśniętą metrykę, a może zdać sobie sprawę, że poprzez chrzest każdy z nas stał się dzieckiem Bożym, nowym stworzeniem, przeznaczonym do nowego, lepszego - świętego życia...

CZYTANA EWANGELIA W TYGODNIU: STYCZEŃ '07/08

7	PONIEDZIAŁEK	Mt 4:12-17, 23-25
8	WTOREK	Mk 6:43-44
9	ŚRODA	Mk 6:45-52
10	CZWARTEK	Łk 4:14-22a
11	PIĄTEK	Łk 5:12-16
12	SOBOTA	J 2:22-30

Weekly Collections

December 22nd & 23rd, 2007

Weekly Collection	\$5,815.00
Weekly Maintenance	\$1,904.00

December 25th, Christmas

Christmas Collection	\$22,662.00
----------------------	-------------

**Bóg zapłać za Wasze ofiarne i dobre serca.
Thank you for your generous contributions.**

ST. HEDWIG'S PARISH VETERANS MEMORIAL

There are a few spaces available for engraving names on the Veterans Memorial Walk. All military who are on active duty also qualify. The cost is \$40.00 per brick. For information please call Julius Wszolek at 599-2298

CEMETERY REPAIRS

Is your military plaque sinking in the ground? Would you like it raised and leveled? Any and all work done on graves. Please call (609)577-7793.

DIOCESE OF TRENTON

OFFICE OF FAMILY LIFE/RESPECT LIFE

March For Life Witness, Washington, DC

Please join Bishop John M. Smith on Tuesday, January 22nd, 2008 for the March for Life Rally in Washington, DC. Buses will be going to represent the Diocese of Trenton. Please contact Donna Goodwin at the Office of Family Life/Respect Life for more information at 609-406-7400 ext. 5592.

GOD'S PLAN

FOR A JOY-FILLED MARRIAGE

The Office of Family Life/Respect Life is offering a brand new option for marriage preparation: a one-day workshop called "God's Plan for a Joy-filled Marriage." Based on the teachings of John Paul II in his "Theology of the Body," this program explains the theology of marriage in practical, understandable language. Engaged couples will learn life-skills, including communication and conflict resolution, and attendance fulfills the requirement to attend a marriage preparation program. To learn more or to register online go to www.dioceseoftrenton.org/go/joyfilled. Engaged couples may attend this program on Saturday, March 1, 2008, at Our Lady of Sorrows-St. Anthony Parish, Mercerville



from 8:30 am to 5:30 pm. The cost is \$125.00 per couple. Please contact Donna Goodwin for more information at 609-406-7400 ext. 5592.



EPIPHANY OF OUR LORD

The word "epiphany" means manifestation, particularly a manifestation of the powerful presence (i.e., the glory) of God. In the Letter to the Ephesians, Paul says that in the manifestation of God's glory in Christ Jesus was revealed "the mystery," that is, God's plan to make Gentiles coheirs with Jews, "members of the same body." This is the message of all three readings for today. The passage from Isaiah invites Jerusalem, brought low by the Babylonians, to "rise up in splendor." The long night of exile has ended. A new day dawns, and with it, unbelievably, the welcomed sight of sons and daughters coming home. They do not return empty-handed but laden with gifts, "the wealth of nations," signifying not prosperity but praise of the Lord who has done wonders for all, Jews and Gentiles, to see. What Isaiah proclaims in song, Matthew relates in story. Not Jerusalem this time, but Bethlehem witnesses the pilgrimage of the nations, bearing gifts to honor the newborn king of the Jews. Jews and Gentiles now are co-partners in glorifying the one God.

GOD IS CALLING YOU!

If you are a single Roman Catholic man between the ages of 18 and 40 who would like to know more about this exciting and powerful approach to life in the Lord, join us for this month's Vocation Discernment Meeting. This month we will meet on Sunday, January 13, 2008 from 4:00 p.m. to approximately 6:30 p.m. at St. Isaac Jogues in Marlton, NJ. Join Rev. Phillip C. Pflieger as he shares his ministry in the priesthood, followed by great fellowship and conclude as always with a meal. Please consider joining us. We would love to see you! For information concerning directions, time or any other details, please contact us at the Office Vocations at (609)393-2801 or at vocations@dioceseoftrenton.org. Take a chance. Come and join us and find out more about this awesome way of serving the Lord. We look forward to seeing you on January 13th.



© Annika Nelson

PARISH WAFER DINNER EVERYONE WELCOME!!

The St. Hedwig's Rosary Society will sponsor a Wafer Dinner this Sunday, January 6, 2008 in the Lipinski Hall at 2 p.m. It is catered by Leonard's II and the cost is \$17.00 per person. The Menu consists of Salad, Rolls and Butter, Chicken Marsala, Roast Beef with Mixed Vegetables, Roasted Potatoes, Pasta (Vodka Rigatoni), Coffee, Tea, Soda and Dessert—Homemade Cakes, Pies, and Cookies. Reservation tickets may be purchased after all weekend Masses in the gift shop located in the vestibule of the Church or in the Rectory. For more information call Dorothy Zadworny (609) 587-0487.

OBIAD OPLATKOWY – Jeszcze można nabyć bilety na wspólny obiad oplatkowy. Grupa różańcowa z naszej Parafii organizuje ten obiad 6-go stycznia o godz. 2:00 PM w naszej parafialnej sali Lipinski Hall i zaprasza wszystkich chętnych na to miłe spotkanie. W tym roku obiad będzie przygotowany przez restaurację Leonardo II, której właścicielem jest młody Amerykanin, który nauczył się pięknie mówić po polsku, między innymi przebywając na KUL-u w Polsce. Cena obiadu wynosi \$17.00. Rezerwację można dokonać przy wyjściu z Kościoła, w zakrystii lub w biurze parafialnym. Zachęcamy gorąco na wspólny posiłek.

BLOOD PRESSURE SCREENING

The monthly blood pressure screening will take place this Sunday, January 6, 2008 from 10:00 a.m. to 11:00 a.m. in the convent. If you wish to have your blood pressure checked, please stop by and a parishioner, who is a nurse, will be there to help you.

BADANIE CIŚNIENIA KRWI – W przyszłą niedzielę 6 stycznia w konwencie nasza parafianka, która jest pielęgniarką będzie służyła swoją pomocą i doświadczeniem w godz. 10:00 do 11:00. Wszystkich zainteresowanych, którzy chcieliby zmierzyć swoje ciśnienie krwi zapraszamy do konwentu.

CATHOLIC WAR VETERANS AUXILIARY

The Auxiliary of the Catholic War Veterans of Holy Cross Post 417 will not have any meetings during the winter months.



© J. S. Palach Co., Inc.

RELIGIOUS EDUCATION

A special thank you to all of the students, catechist and their assistants who participated in our Christmas Pageant, you did a wonderful job. CCD Classes will resume January 8th and 9th at 5:00 PM.

THANK YOU

We wish to thank everyone who participated in this year's "Giving Tree" project. Over 352 packages were delivered to Anchor House and Martin House. Thank you for your kind and generous hearts.



IN MEMORIAM

In your prayers please pray for the souls of Witold Konopka and Charlotte Wyzga who have died. Eternal rest grant unto them O Lord and let Perpetual Light shine upon them. May their souls and all the souls of the faithful departed rest in peace. AMEN.

ODESZLI DO WIECZNOŚCI – Pamiętajmy w swoich modlitwach o naszych parafianach Witoldzie Konopka i Charlotte Wyzga, którzy w zeszłym tygodniu odeszli do wieczności. Wieczny odpoczynek racz im dać Panie, a światłość wiekuista niechaj im świeci. Niech odpoczywają w pokoju wiecznym. Amen.

BISHOP'S ANNUAL APPEAL

In two weeks we will be showing the Bishop's Annual Appeal video for 2008 and asking each of you to make a pledge to support the work of your local Church. Each gift makes an enormous impact on our parish communities in Burlington, Mercer, Monmouth, and Ocean counties. It is up to us to say yes to our faith, and bring our lives to faith and our faith to life.

BAPTISM

If you are planning to have a child baptized in future months, a Baptism preparation class for parents and

godparents will be held this Thursday, January 10, 2008 at 7 p.m. in the convent. Please take notice that the class has changed from **Tuesday to Thursday**

SPOTKANIE PRZED CHRZTEM -

Rodziców planujących chrzest w najbliższych miesiącach informujemy, że spotkanie przed chrztem odbędzie się w czwartek 10 stycznia o godz. 7:00 wieczorem w konwencie. Serdecznie zapraszamy na to spotkanie rodziców i chrzestnych.